

ANNUAL HOME CERTIFICATION OF STUDENT STATUS

Each household member 18 or older (or if under 18 and qualified as Head, Co-Head, or Spouse) must complete, sign and date a Certification of Student Status upon move-in and annually during the entire Compliance Period of the project.

Applicant/Tenant Name: _____

Property Name: _____ Unit #: _____

This form is to be completed by Applicant/Tenant

You have applied for (or currently reside in) a rental housing unit located in a development operating under the HOME Program. Provisions of this Program require verification of all income and assets, as well as other claims of eligibility including student status.

The HOME program definition of student is: **All** students enrolled either part-time or full-time at an institution of higher education. The law does not exempt part-time students.

Complete All That Applies:

1. I am NOT a student enrolled in an institution of higher education and do not plan to be a student enrolled in an institute of higher education at any time in the next 12 months. If this item is checked and you have student loans in repayment or deferral, please state how long it has been since you were in school-

Name of School: _____ Date enrollment ended: _____

2. I am a student or plan to be a student enrolled in an institution of higher education within the next 12 months and I meet the following exception/s:

| Exceptions | Mark either Yes or No to Each as it Applies to You: | |
|--|---|-----------------------------|
| I am over the age of 24 | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| I am a veteran of the US Military | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| I am married | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| I have one or more dependent children | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| I am under 24 and have documentation to support that I've been independent of my parents for at least 1 year | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |
| I am under 24, not independent of my parents & my parents are eligible based on their income | <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No |

Any student who does not meet at least one of the exceptions listed is ineligible to reside in a HOME unit.

Under penalty of perjury, I certify that the information presented in this certification is true and accurate to the best of my knowledge. I agree to notify management immediately of any changes in my student status. The undersigned further understand(s) that providing false representations herein constitutes an act of fraud. False, misleading or incomplete information may result in the termination of a lease agreement.

Signature of Applicant/Tenant

Printed Name of Applicant/Tenant

Date

NOTE: Section 1001 of Title 18 of the U. S. Code makes it a criminal offense to make willful false statements or misrepresentations to any Department or Agency of the United States as to any matter within its jurisdiction.

연간 HOME 학생 지위 증명

만 18세 이상의 각 가구원(또는 만 18세 미만이지만 세대주, 공동세대주, 또는 배우자 자격이 있는 가구원)은 입주 시 및 전체 프로젝트 규정 준수 기간 동안 매년 학생 지위 확인서를 작성 및 서명하고 날짜를 기재해야 합니다.

신청자/세입자 성명: _____

부동산명: _____ 유닛 #: _____

이 양식은 신청자/세입자가 작성해야 합니다

귀하는 HOME 프로그램에 따라 운영되는 개발구역에 위치한 임대주택 유닛에 지원했습니다(또는 현재 거주 중입니다). 이 프로그램의 규정에 따라 모든 소득 및 자산 증명뿐만 아니라 기타 적격성 주장(학생 지위 포함)의 증명이 요구됩니다.

HOME 프로그램의 학생 정의는 다음과 같습니다: 고등교육기관에 시간제 또는 전일제로 등록한 **모든** 학생. 동법은 시간제 학생을 예외로 두지 않습니다.

해당하는 항목을 모두 작성하십시오:

1. 본인은 고등교육기관에 등록한 학생이 아니며 향후 12개월 동안 언제든 고등교육기관에 등록한 학생이 될 계획이 없습니다. 이 항목에 표시했고 그리고 귀하가 상환 또는 유예 중인 학자금대출이 있는 경우, 학교에 다닌 지 얼마나 되었는지 알려주십시오-

학교명: _____ 등록 종료일: _____

2. 저는 현재 고등교육기관에 등록한 학생이거나 향후 12개월 동안 고등교육기관에 등록한 학생이 될 계획이 있으며 다음 예외사항을 충족합니다:

| 예외사항 | 귀하에게 해당하는대로 예 또는 아니요에 표시하십시오: | |
|--|-------------------------------|------------------------------|
| 본인은 만 24세 초과입니다 | <input type="checkbox"/> 예 | <input type="checkbox"/> 아니요 |
| 본인은 미국 재향군인입니다 | <input type="checkbox"/> 예 | <input type="checkbox"/> 아니요 |
| 본인은 기혼자입니다 | <input type="checkbox"/> 예 | <input type="checkbox"/> 아니요 |
| 본인은 1명 이상의 부양 자녀가 있습니다 | <input type="checkbox"/> 예 | <input type="checkbox"/> 아니요 |
| 본인은 만 24세 미만이며 최소 1년간 부모로부터 독립한 상태임을 증빙하는 문서가 있습니다 | <input type="checkbox"/> 예 | <input type="checkbox"/> 아니요 |
| 본인은 만 24세 미만이고, 부모로부터 독립한 상태가 아니며 제 부모님은 소득에 따라 자격이 있는 상태입니다 | <input type="checkbox"/> 예 | <input type="checkbox"/> 아니요 |

주의: 미국 연방법 타이틀 18 섹션 1001에 따르면 행정부, 입법부, 사법부를 포함하여 미국 연방정부기관의 관할에 속하는 여하한 사항에 대하여 허위임을 알면서 허위 진술하는 행위는 형사처벌의 대상이 됩니다.

기재된 예외사항 중 최소 하나 이상을 충족하지 못하는 모든 학생은 HOME 유닛에 거주할 자격이 없습니다.

본인은 이 증명에 제시한 정보가 본인이 알고 있는 한도 내에서 진실되고 정확하며 위증 시 처벌을 받을 수 있다는 점을 확인합니다.

본인은 학생 지위에 변동이 있을 경우 즉시 관리자에게 통지하는 데 동의합니다. 또한 서명자는 본 문서에 허위 진술을 하는 경우 사기 행위를 구성함을 이해합니다. 허위 정보 또는 오해의 소지가 있거나 불완전한 정보를 제출하는 경우 임대 계약이 해지될 수 있습니다.

신청자/세입자 서명

신청자/세입자 정자체 서명

날짜

우려 또는 번역에 개선해야 할 사항이 있는 경우 Language.Access@HCS.oregon.gov로 이메일을 보내주십시오

주의: 미국 연방법 타이틀 18 섹션 1001에 따르면 행정부, 입법부, 사법부를 포함하여 미국 연방정부기관의 관할에 속하는 여하한 사항에 대하여 허위임을 알면서 허위 진술하는 행위는 형사처벌의 대상이 됩니다.